

## Комплексное задание как средство формирования умений автономной учебно-познавательной деятельности студентов неязыкового вуза в чтении на иностранном языке

Е. К. ПРОХОРЕЦ, Е. А. СЫСА

(НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ТОМСКИЙ ПОЛИТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ)

*В статье говорится об актуальности развития автономности студентов, рассматриваются требования к комплексному заданию для формирования умений автономной учебно-познавательной деятельности и его основные особенности, приводится практический пример комплексного задания.*

*Ключевые слова: автономность, автономная учебно-познавательная деятельность, чтение на иностранном языке, комплексное задание, учебные стратегии.*

Трансформация парадигмы высшего профессионального образования, переосмысление целей и содержания обучения в неязыковом вузе выдвигают на передний план необходимость формирования новых качеств личности и развития определенных компетенций в духе современных требований к выпускнику. Так, в соответствии с требованиями Ассоциации инженерного образования России (АИОР), изучение иностранного языка является важнейшей составляющей гуманитарного компонента образовательного процесса в техническом вузе. По итогам изучения курса иностранного языка (далее — ИЯ) в вузе у обучающихся должны быть сформированы умения самостоятельно планировать и организовывать свою учебно-познавательную деятельность, самостоятельно использовать различные стратегии и тактики по овладению знаниями, умениями, навыками и опытом на ИЯ, критически оценивать информацию и делать выводы, самостоятельно учиться и повышать квалификацию в течение всего периода профессиональной деятельности, эффективно работать индивидуально, в качестве члена команды и руководить командой (Критерии и процедура..., 2006: Электр. ресурс). Основной предпосылкой формирования вышеназванных умений является развитие такого качества личности, как автономность.

Важными средствами для самостоятельно-го приближения к целям обучения являются упражнение либо учебное задание. В статье мы остановимся на учебном задании, так как, на наш взгляд, оно является более эффектив-

ным средством для достижения целей в области развития автономности учащихся, чем упражнение. Автономная учебно-познавательная деятельность (далее — АУПД) — понятие многогранное, включающее различные аспекты. Следовательно, соответствующее задание должно быть организовано с учетом комплекса этих аспектов. Поэтому мы будем говорить не просто о задании, а о комплексном задании (далее — КЗ) для формирования умений АУПД.

Применительно к процессу обучения ИЯ (в контексте статьи — немецкого языка как иностранного) формирование умений в АУПД происходит через развитие умений в различных видах речевой деятельности. С нашей точки зрения, наиболее подходящим для этой цели видом речевой деятельности в неязыковом вузе является чтение как рецептивный вид речевой деятельности. Кроме того, чтение обеспечивает самоопределение, самореализацию и саморазвитие студента в сфере изучения ИЯ и создает определенную базу для дальнейшей работы над иноязычными текстами в сети Интернет, обработки большого количества профессиональной и научной информации по специальности, поиска необходимых материалов по грантам и проектам — т. е. находит быстрое практическое воплощение в будущей профессиональной и личной сферах деятельности.

В связи с этим целью данной научной статьи является проанализировать потенциал КЗ в учебном процессе, дать определение термина «комплексное задание» и рассмотреть ос-

новые требования к КЗ на формирование умений в АУПД в чтении на ИЯ.

Автономность обучающегося в учебном процессе является в настоящее время одним из приоритетных направлений как в педагогике высшей школы в целом, так и в методике преподавания ИЯ в неязыковом вузе в частности. Основным постулатом является концентрация всего процесса обучения на личности обучаемого, что создает предпосылки для ее положительного развития и самосознания. Обучающиеся учатся самостоятельно определять, каким образом им сочетать различные компоненты для получения определенного результата. В связи с этим уместно кратко рассмотреть понятие АУПД студентов в учебном процессе. Под АУПД понимается такая деятельность, в которой учащиеся самостоятельно принимают решения в центральных областях учебного процесса, а именно: что они изучают (**постановка цели**); как они действуют, чтобы чему-либо научиться (**выбор методов** учебной и исследовательской деятельности); какие **материалы и средства** они используют; работают ли они индивидуально либо в сотрудничестве с кем-то (**выбор социальной формы**); как они **контролируют** успешность своей учебной деятельности (**ответственность за результат** собственной учебно-познавательной деятельности) (Прохорец, 2006: 36).

Исходя из представленных рассуждений и опираясь на предложенную выше трактовку понятия АУПД, формулируем определение термина *комплексное задание*. Под *комплексным заданием* (КЗ), нацеленным на формирование умений (овладение стратегиями и тактиками) в АУПД, понимается *дидактически оправданная и методически грамотно структурированная серия заданий, которые соподчинены главной цели КЗ и направлены на формирование умений и овладение стратегиями и тактиками АУПД в определенном виде речевой деятельности в логическом порядке в соответствии с аспектами АУПД*.

Проанализировав современные отечественные и зарубежные учебно-методические комплексы (далее — УМК) по обучению немецкому языку как иностранному, мы выяви-

ли, что в большинстве УМК задания к текстам для чтения не нацелены на формирование автономности обучающихся. В то же время ввиду актуальности проблемы в настоящее время существует ряд УМК по немецкому языку как ИЯ, в которых включены задания, ориентированные на формирование и развитие автономности студентов, например: учебники «Vom Wort zum Text» Н. А. Гончаровой, Ю. М. Казанцевой (2006), «Sichtwechsel» S. Bachmann, S. Gerhold (1995), «Unterwegs» C. Bahlmann, E. Breindl, H. Dräxler, K. Ende (2004), «Em» M. Perlmann-Balme, S. Schwalb, D. Weers (2008), «Sowieso» Н. Funk, S. Keller (1995). Многие задания в указанных УМК имеют четкую логическую структуру: активизируют фоновые знания студентов, нацелены на проверку гипотез, ориентируют обучающегося на применение стратегии структурирования информации текста. Но тренировка автономных стратегий в таком упражнении проводится в имплицитной форме. При имплицитной тренировке стратегий обучающийся упражняется в применении стратегий, выполняя задание, которое стимулирует его к автономной деятельности, но не информирует о цели и ценности отдельной стратегии. Обучающийся действует неосознанно. Задания же, ориентированные на развитие умений в АУПД, должны давать обучающимся представление о ходе учебных действий, чтобы в дальнейшем они могли проводить эту деятельность осознанно и самостоятельно.

При эксплицитной тренировке учебных стратегий обучающийся проинформирован, для чего используется та или иная стратегия, насколько она полезна в определенном виде деятельности, т. е. действует осознанно (Koenig, 1994: 34). Осознанное применение учебных стратегий позволяет обучающемуся осмыслить и оценить стратегию с целью ее дальнейшего применения в АУПД. Подобные задания особенно полно представлены в учебнике «Em neu — Hauptkurs» (Perlmann-Balme, Schwalb, 2008).

К сожалению, большинство перечисленных выше УМК предназначены для обучения студентов немецкому языку на языковых факультетах или на интенсивных курсах. Поэтому

применение данных УМК при обучении студентов на начальном этапе обучения ИЯ в техническом вузе является нецелесообразным.

Согласно дидактическому принципу доступности и посильности для обучения студентов на базовом курсе изучения немецкого языка в неязыковом вузе из УМК, разработанных зарубежными авторами, оптимальным является применение учебников «Delfin» Н. Aufderstrasse, J. Muller, T. Storz (2008), «Schritte» М. Bovermann, D. Wagner (2004), «Alltag, Beruf und Co» N. Becker, J. Braunert (2009), «Tangram aktuell» R. Dallapiazza, E. Jan, T. Schönherr (2009), «Passwort Deutsch» U. Albrecht, C. Fandych, G. Grüßhaber, U. Henningsten (2005); среди отечественных выделим «Fachsprache Deutsch» К. Ханке, Е. Семеновы (2010).

Задания из вышеперечисленных учебников требуют конкретных действий, способствуют развитию умственной деятельности, становлению навыков и умений в определенном виде речевой деятельности, содержат большой компонент заданий на самостоятельную работу, но в большинстве своем не нацелены на развитие такого качества личности, как автономность, не дают понятия о способах учебных действий, процедуральных знаниях. Обучающийся лишен выбора методов учебной деятельности, средств обучения и социальных форм, что не способствует развитию его автономности в учебном процессе.

Для того чтобы каждое КЗ успешно функционировало в учебном процессе как средство обучения и способствовало эффективному и максимально быстрому достижению цели, в данном случае — формированию умений в АУПД в чтении на ИЯ, оно должно соответствовать определенным требованиям.

Рассмотрим *требования к КЗ для формирования умений в АУПД в чтении на ИЯ.*

1) КЗ должно иметь основную цель, которой подчинены все задания;

2) КЗ должно включать задания, нацеленные на обучение:

- осознанному определению цели чтения;
- выбору наиболее эффективной для выполнения данного задания социальной формы;

- выбору средств для достижения цели обучения;

- выбору способа контроля успешности своей учебной деятельности;

3) КЗ должно:

- активизировать фоновые знания студентов;

- быть нацеленным на постановку и проверку гипотез;

- ориентировать на осмысленный выбор, применение и логичное комбинирование разных видов чтения;

- стимулировать к применению различных (известных и новых) стратегий;

4) КЗ должно быть ориентировано на эксплицитную рефлексию изучаемого материала и способов учебных действий с ним.

Использование в процессе обучения КЗ, нацеленных на формирование автономности, требует предварительной подготовки обучающихся к подобному виду деятельности.

Приведем пример из практики обучения студентов первого курса Томского политехнического университета (ТПУ). На начальном этапе обучения студенты были ознакомлены с соответствующими понятиями (цели чтения, виды чтения, вербальная фаза), были выполнены ряд заданий на развитие умений определять цель чтения, выбирать соответствующий цели вид чтения и обсуждать результаты своей учебной деятельности. Затем мы приступили к использованию КЗ на формирование умений в АУПД. Далее приводится практический пример КЗ для развития умений АУПД в процессе чтения на ИЯ.

**Основная цель КЗ — обучение стратегиям автономного чтения на ИЯ.** Далее следует комплекс заданий, подчиненных КЗ:

*Задание 1. Прочитайте название текста. Как Вы считаете, о чем этот текст? Запишите все Ваши гипотезы / предположения по данной теме.*

*Задание 2. Определитесь, как Вы будете работать далее в процессе работы над данным текстом наиболее эффективно, с Вашей точки зрения: индивидуально, в парах или в группе?*

*Следующие задания выполняйте в выбранной Вами социальной форме.*

*Задание 3. Просмотрите текст. Проверьте выдвинутые Вами в задании 1 предположения. Совпадают ли они с содержанием текста? Определите цель Вашего чтения в данном задании, отметьте и обоснуйте:*

- *извлечение точной информации;*
- *извлечение основной информации;*
- *нахождение конкретной информации, конкретного факта;*
- *определение основной и второстепенной информации.*

*Задание 4. Прочитайте текст еще раз и заполните табл. 1.*

Таблица 1

## ЗАДАНИЕ К ТЕКСТУ «BERLIN»

W-Fragen	Antworten
Wer?	
Welches Thema?	
Was wird über das Thema gesagt?	
Wer sind die handelnden Personen?	
Weshalb?	

*Задание 5. Определите цель Вашего чтения в предыдущем задании (обсудите в группе / в паре / обдумайте индивидуально):*

- *извлечение точной информации;*
- *извлечение основной информации;*
- *нахождение конкретной информации, конкретного факта;*
- *определение основной и второстепенной информации.*

*Задание 6. Вы прочитали текст дважды. Отметьте виды чтения, которые Вы использовали при чтении текста и обоснуйте, почему Вы использовали тот или иной вид чтения в процессе выполнения определенного задания:*

- *просмотровое чтение (kursorisch);*
- *ознакомительное чтение (sortierend);*
- *изучающее чтение (total);*
- *поисковое чтение (selektiv).*

*Задание 7. Обсудите Ваши результаты с остальными группами и обоснуйте, почему Вы использовали именно эти виды чтения.*

*Задание 8. Сравните результаты работы групп и найдите оптимальное решение использования стратегий чтения на ИЯ.*

Очевидно, что задание 1 активизирует фоновые знания студентов и нацелено на построение гипотез по содержанию текста. Задание 2 ориентирует студентов на выбор социальной формы. Задание 3 нацелено на проверку гипотез, а также ориентирует на применение просмотрового чтения. Задание 4 направлено на применение стратегии структурирования информации текста с помощью таблицы. Также с помощью заданий 3 и 5 студенты определяют цель их чтения, а задание 6 способствует осмыслению обучающимися выбора вида чтения в зависимости от задания к тексту, которое и обуславливает цель чтения. Задания 7 и 8 содержат элемент вербальной фазы (Westhoff, 1997), т. е. вербализации процесса учебной деятельности, которая способствует осознанию обучающимися собственных действий, обмену опытом в группе и возможной коррекции дальнейших действий. Суть вербальной фазы заключается в устном или письменном проговаривании стратегий изучения ИЯ, в данном контексте стратегий чтения иноязычного текста: обработки, поиска, понимания и интерпретации информации (Прохорец, 2007: 118–119).

Описанное в качестве примера КЗ было использовано в учебном процессе со студентами второго курса ТПУ на основе текста «Berlin» (Alke, Dallapiazza, von Jan, Maenner, 2009: 35). Данное КЗ соответствует возрастным особенностям студентов и уровню их языкового / речевого опыта и ориентировано на формирование автономности, так как при его выполнении обучающиеся самостоятельно принимают решения: с кем они будут работать, определяют цель чтения и выбирают соответствующий вид чтения.

Описанное КЗ имеет четкую логическую структуру, что стимулирует обучающихся действовать поэтапно, активизирует фоновые знания студентов, нацелено на проверку гипотез, ориентирует обучающегося на применение стратегии структурирования информации текста, побуждает к ответственности за результат собственной учебно-познавательной деятельности. Кроме того, обучающиеся упражняются в применении учебных стратегий в эксплицитной форме, т. е. осознанно, что да-

ет им понятие о процедуральных знаниях и ходе учебных действий, чтобы в дальнейшем они могли проводить эту деятельность осознанно и самостоятельно.

Мы привели лишь один пример КЗ, поскольку в рамках данной статьи не представляется возможным рассмотреть больше. Однако данная схема является универсальной и может быть использована при работе практически с любым другим текстом подобного уровня.

В завершение сформулируем выводы по статье. КЗ состоит из серии взаимосвязанных заданий, подчиненных главной цели КЗ (в статье — формирование умений в АУПД в чтении на ИЯ). Использование в учебном процессе КЗ, которые стимулируют к выполнению определенных действий, дает обучающимся понятия о процедуральных знаниях и способах учебных действий, побуждает к осмыслению учебных целей и самостоятельному поиску путей и способов их достижения, развивая в них качества, характерные для субъекта АУПД, способствует формированию умений в АУПД в чтении на ИЯ. Одно и то же логично составленное КЗ, соответствующее описанной структуре и требованиям, может быть использовано при работе с различными текстами.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

Критерии и процедура аккредитации программ второго цикла подготовки специалистов в области техники и технологии. (2006) [Электр. ресурс] // Аккредитационный центр Ассоциации инженерного образования России. URL: [http://www.acraee.ru/files/criteria/Criteria\\_SCD-03-04-06.pdf](http://www.acraee.ru/files/criteria/Criteria_SCD-03-04-06.pdf) (дата обращения: 17.01.2013).

Прохорец, Е. К. (2006) К вопросу об автономии в изучении иностранного языка: типология заданий для овладения стратегиями и тактиками // Язык в поликультурном пространстве : сб. науч. тр. / под ред. С. Б. Велединской. Томск : ТПУ. С. 32–46.

Прохорец, Е. К. (2007) Развитие стратегий чтения на иностранном языке у студентов технических вузов в свете требований языковой политики Совета Европы // Прикладная филология и инженерное образование : сб. науч. тр. и материалов V Международной научно-практической конференции / под ред. В. В. Максимова. Томск : ТПУ. Ч. 1. С. 109–120.

Alke, I., Dallapiazza, R.-M., von Jan, E., Maenner, D. (2009) *Tangram aktuell 1A. Deutsch als Fremdsprache : Lehrerhandbuch. Band 1.* Ismaning : Max Hueber Verlag.

Koenig, M. (1994) *Übungen selbst machen oder wie man von alten Pfaden abweicht // Fremdsprache Deutsch. № 1.* S. 28–32.

Perlmann-Balme, M., Schwalb, S. (2008) *Em neu. Hauptkurs : Kursbuch.* Ismaning : Max Hueber Verlag.

Westhoff, G. (1997) *Fertigkeit Lesen.* München : Goethe-Institut.

*Дата поступления: 01.02.2013 г.*

#### THE COMPLEX TASK AS A BUILDER OF SKILLS FOR THE AUTONOMOUS EDUCATIONAL AND COGNITIVE ACTIVITY OF NON-LANGUAGE TERTIARY INSTITUTION'S STUDENTS IN FOREIGN LANGUAGE READING

E. K. Prokhorets, E. A. Sysa

(National Research Tomsk Polytechnic University)

*The article deals with the actuality of the development of students' self-dependence. The authors study the requirements to the complex task for the building of skills for autonomous educational and cognitive activity and its main features. A practical example of a complex task is made.*

*Keywords: self-dependence, autonomous educational and cognitive activity, foreign language reading, complex task, teaching strategies.*

#### BIBLIOGRAPHY (TRANSLITERATION)

Kriterii i protsedura akkreditatsii programm vtorogo tsikla podgotovki spetsialistov v oblasti tekhniki i tekhnologii. (2006) [Elektr. resurs] // Akkreditatsionnyi tsentr Assotsiatsii inzhenernogo obrazovaniia Rossii. URL: [http://www.ac-raee.ru/files/criteria/Criteria\\_SCD-03-04-06.pdf](http://www.ac-raee.ru/files/criteria/Criteria_SCD-03-04-06.pdf) (data obrashcheniia: 17.01.2013).

Prokhorets, E. K. (2006) K voprosu ob avtonomii v izuchenii inostrannogo iazyka: tipologiiia zadaniia dlia ovladeniia strategiiami i taktikami // Iazyk v polikul'turnom prostranstve : sb. nauch. tr. / pod red. S. B. Velebinskoi. Tomsk : TPU. S. 32–46.

Prokhorets, E. K. (2007) Razvitie strategii chteniia na inostrannom iazyke u studentov tekhnicheskikh vuzov v svete trebovaniia iazykovoii politiki Soveta Evropy // Prikladnaia filologiiia i inzhenernoe obrazovanie : sb. nauch. tr. i materialov V Mezhdunarodnoi nauchno-prakticheskoi konferentsii / pod red. V. V. Maksimova. Tomsk : TPU. Ch. 1. S. 109–120.

Alke, I., Dallapiazza, R.-M., von Jan, E., Maenner, D. (2009) *Tangram aktuell 1A. Deutsch als Fremd-*

sprache : Lehrerhandbuch. Band 1. Ismaning : Max Hueber Verlag.

Koenig, M. (1994) Übungen selbst machen oder wie man von alten Pfaden abweicht // Fremdsprache Deutsch. № 1. S. 28–32.

Perlmann-Balme, M., Schwalb, S. (2008) Em neu. Hauptkurs : Kursbuch. Ismaning : Max Hueber Verlag.

Westhoff, G. (1997) Fertigkeit Lesen. München : Goethe-Institut.